



2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2 puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 deuren, voorportieren (4p), 2 porte, porte anteriori (4p)

SK14

Pour / For

Skoda Felicia (1995>12/1997)

LH 6U0837401 no comfort
RH 6U0837402 no comfort

Skoda Pick-up (1995>12/1997)

LH 6U0837401 no comfort
RH 6U0837402 no comfort

Skoda Felicia (1998>)

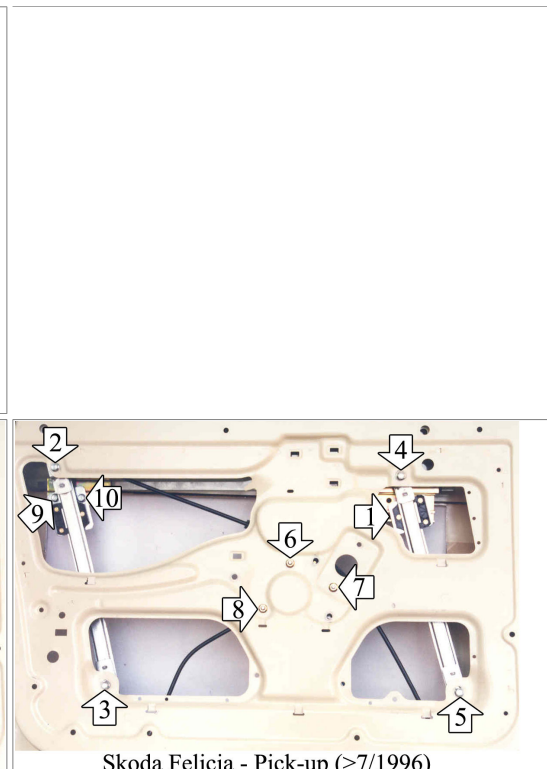
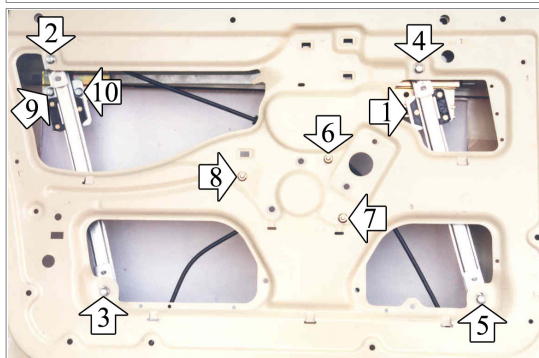
LH 6U0837401 no comfort
RH 6U0837402 no comfort

Skoda Pick-up (1998>)

LH 6U0837401 no comfort
RH 6U0837402 no comfort

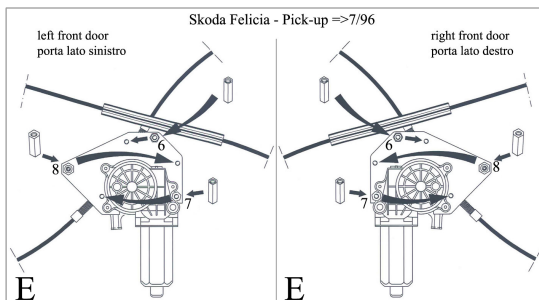
left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



Skoda Felicia - Pick-up (>7/1996)

- FOR CARS PRODUCED UNTIL JULY 1996, SEE THE ADDITIONAL INSTRUCTIONS (E drawing).
- POUR LES VEHICLES PRODUITS JUSQU'AU JUILLET 1996, VOIR LES INSTRUCTIONS SUPPLEMENTAIRES (dessin E).
- FÜR DEN WAGEN BIS JULY 1996 FOLGEN SIE DIE ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN (Abb. E).
- PARA LOS VEHICULOS HASTA JULIO 1996 SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SUPPLEMENTAL (dibajo E).
- PER VETTURE PRODOTTE PRIMA DI LUGLIO 1996 VEDERE LE ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI (disegno E).



ADDITION TO THE INSTALLATION INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING ELECTRIC WINDOW REGULATORS ON THE SKODA FELICIA =>7/96

Due to a chassis-change on all cars produced until July 1996, it is necessary to carry out the following modifications during electric window regulator installation.

- 1) Before the mechanisms are inserted into the doors, remove the three spacers from positions 6, 7 and 8 (see photo E).
- 2) Remove the threaded spacers into positions as shown. Repeat the same operation for both the windows regulators.
- 3) Then you can follow with the attached installations instructions.

SUPPLEMENT AUX INSTRUCTIONS DE MONTAGE LEVE-VITRES ELECTRIQUES SKODA FELICIA =>7/96

Par suite d'une modification au chassis sur toutes les voitures produites jusqu'au Juillet 1996, il est nécessaire d'effectuer les modifications suivantes pendant l'installation.

- 1) Avant d'insérer les mécanismes dans les portes, démonter les trois entretoises sur les points 6, 7 et 8 (voir dessin E).
- 2) Remonter les entretoises filetes comme sur le dessin. Répéter la même opération pour les deux leve-vitres.
- 3) Après avoir effectué les opérations suivantes, Vous pouvez continuer avec les instructions de montage jointes.

ERGÄNZUNG ZUR MONTAGEANLEITUNG DES ELEKTRISCHEN FENSTERHEBERS FÜR SKODA FELICIA =>7/96

Durch die Veränderungen die bis July 1996 in der Produktion der Wagen erfolgt sind, ist es notwendig folgende Änderungen bei der Montage des elektrischen Fensterhebers durchzuführen.

- 1) Vor dem Einbau der elektrischen Mechanismen in den Türen, bauen Sie die drei Abstandstücke an den Punkten 6, 7 und 8 (siehe Abb. E) aus.
- 2) Bauen Sie die Gewinde geschnittenen Abstandstücke wie in der Abbildung wieder ein.
- 3) Wiederholen Sie die gleiche Handlung für die beide elektrische Fensterheber.

AMPLIACION DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL ELEVALUNAS SKODA FELICIA =>7/96

A raíz de unas modificaciones del chasis, en todos los modelos producidos hasta Julio 1996 es necesario efectuar las siguientes modificaciones para el montaje del kit.

- 1) Antes de montar el mecanismo en el interior de la puerta, desmontar los tres distanciadores en los puntos 6, 7 y 8 (Ver el dibujo E).
- 2) Remontar los distanciadores enroscados como en el dibujo. Repetir la misma operación para los dos elevalunas.
- 3) Después efectuadas estas modificaciones seguir las instrucciones de montaje.

AGGIUNTA ALLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALZACRISTALLI ELETTRICI SKODA FELICIA =>7/96

A seguito di una modifica del telaio, su tutte le macchine prodotte fino a Luglio 1996 è necessario effettuare le seguenti modifiche durante l'installazione.

- 1) Prima di inserire i meccanismi nelle portiere, smontare i 3 distanziali dai punti 6, 7 e 8 (vedere dis. E).
- 2) Rimontare i distanziali filettati nelle posizioni indicate dal disegno. Ripetere la stessa operazione per entrambi gli alzacristalli.
- 3) Dopo aver effettuato queste operazioni, potete continuare come da istruzioni di montaggio allegate.

ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator. Connect motor wiring. Insert the electric window regulator into the door.
- B) Insert the roller of the glass-channel into position 1. Secure electric window regulator into the holes at positions 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8.
- C) Secure the window at positions 9 and 10. Wire as per wiring diagram.
- D) Check correct window operation, adjust with the screws 9 and 10, if required, before re-fitting door trim.
- E) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Demonter le leve-vitre. Connecter le cable du moteur. Insérer le leve-vitre électrique.
- B) Insérer le galet sur le guide de la vitre sur le point 1. Fixer le leve-vitre électrique sur les points 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8.
- C) Fixer la vitre sur les points 9 et 10. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 9 et 10.
- E) Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.
- B) Setzen Sie die Rolle in die Glass-Führungsschiene an den Punkt 1 ein. Befestigen Sie den elektrischen Fensterheber an den Punkten 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8.
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 9 und 10. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 9 und 10.
- E) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit dem Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el elevavinas. Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico.
- B) Introducir el perno en la guja del vidrio en el punto 1. Sujetar el elevavinas eléctrico con los tornillos 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8.
- C) Fijar el cristal en los puntos 9 y 10. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 9 y 10 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- E) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare l'alzacristalli. Collegare il cavo motore. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.
- B) Inserire il rullino nella canalina alla base del vetro nel punto n° 1. Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti n° 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8.
- C) Fissare il vetro nei punti n° 9 e 10. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 9 e 10 prima di rimontare il pannello portiera.
- E) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.